

Torsdag, den 7. juni 2007

P6\_TA(2007)0223

## Forslag til ændringsbudget nr. 2/2007

**Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9254/2007 — C6-0130/2007 — 2007/2069(BUD))**

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 272 og Euratom-traktatens artikel 177,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget <sup>(1)</sup>, særlig artikel 37 og 38,
- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, endeligt vedtaget den 14. december 2006 <sup>(2)</sup>,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(3)</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 7. juni 2007 om at anvende Den Europæiske Unions Solidaritetsfond til et beløb på EUR 24 370 114 for at yde finansiel bistand til Ungarn og Grækenland med henblik på at hjælpe disse lande med at overvinde de alvorlige skader som følge af oversvømmelserne i perioden fra marts til april 2006,
- der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 2/2007 for regnskabsåret 2007, forelagt af Kommissionen den 28. marts 2007 (KOM(2007)0148),
- der henviser til forslaget til ændringsbudget nr. 2/2007, vedtaget af Rådet den 7. maj 2007 (9254/2007 — C6-0130/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0189/2007),
- A. der henviser til, at Den Europæiske Union bør udvise solidaritet med befolkningen i regioner i medlemsstater, der er blevet ramt af naturkatastrofer, som har alvorlige konsekvenser for leveforhold, det naturlige miljø eller økonomien,
- B. der henviser til, at de relevante budgetressourcer til Den Europæiske Unions finansielle bistand er blevet mobiliseret i overensstemmelse med reglerne for Den Europæiske Unions Solidaritetsfond og den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om finansieringen heraf,
- C. der henviser til, at formålet med forslaget til ændringsbudget nr. 2/2007 er at få disse bevillinger formelt opført på 2007-budgettet,

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 77 af 16.3.2007.

<sup>(3)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 7. juni 2007

1. bifalder forslag til ændringsbudget nr. 2/2007, der har til formål hurtigst muligt at opføre de bevillinger, der er blevet mobiliseret som del af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond, på 2007-budgettet, således at de mennesker, der er blevet ramt af disse naturkatastrofer, kan få hjælp;
2. minder om, at de betalingsbevillinger, der er nødvendige for den foreliggende anvendelse af Solidaritetsfonden overføres fra budgetposterne vedrørende »Sikkerheds- og rumforskning« og understreger, at Kommissionen har forpligtet sig til at foreslå en overførsel, såfremt der er brug for betalingsbevillingerne til de pågældende budgetposter senere i regnskabsåret;
3. godkender forslag til ændringsbudget nr. 2/2007 uden ændringer;
4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

P6\_TA(2007)0224

### Forslag til ændringsbudget nr. 3/2007

**Europa-Parlamentets beslutning af 7. juni 2007 om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 3/2007 for regnskabsåret 2007, Sektion III — Kommissionen (9256/2007 — C6-0133/2007 — 2007/2073(BUD))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 272, stk. 4, næstsidste afsnit,
- der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177,
- der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 3, og artikel 37 og 38,
- der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2007, endeligt vedtaget den 14. december 2006<sup>(2)</sup>,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>(3)</sup>,
- der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 4/2007 for regnskabsåret 2007, forelagt af Kommissionen den 13. april 2007 (SEK(2007)0483),
- der henviser til forslaget til ændringsbudget nr. 3/2007, vedtaget af Rådet den 14. maj 2007 (9256/2007 — C6-0133/2007),
- der henviser til forretningsordenens artikel 69 og bilag IV,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A6-0196/2007),

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 77 af 16.3.2007.

<sup>(3)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.